

## TERMO DE ASSENTIMENTO LIVRE E ESCLARECIDO

## Pesquisa SLK – Etapa 2 – Termo D

Olá! Sou \_\_\_\_\_ <nome e sinal do moderador> e trabalho na equipe da tecnologia SLK. Quero convidar você para participar desta pesquisa. Esta pesquisa foi aprovada pelo CEP-IFSP pelo CAAE número 67190623.5.0000. O SLK é uma tecnologia que vai ajudar pessoas surdas escreverem português. A pesquisadora responsável é a Ely Bernardi.

Vou explicar o que vai acontecer. Vou fazer pausas ao longo da explicação para perguntar se você entendeu. Você pode me pedir para repetir e explicar de novo quantas vezes quiser.

Na vida diária, as pessoas se comunicam por mensagens escritas. Por exemplo, você envia mensagens para um médico, escola ou banco. Às vezes, ouvintes não entendem bem o que a pessoa surda escreve em português.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Por isso, nós do IPT, da FIPT e a Lenovo estamos desenvolvendo uma tecnologia nova, o SLK, que é um teclado. A pessoa surda pode escrever a mensagem do seu jeito em português. O SLK ajuda mostrando vídeos de sinais, que a pessoa pode escolher. Quando a pessoa termina, a Inteligência Artificial do SLK ajusta a frase para o português dos ouvintes, e a pessoa surda pode usar essa nova frase na sua mensagem.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

O SLK ainda não está pronto. Pedimos que você participe da pesquisa porque a sua opinião vai ajudar muito a evoluir essa tecnologia.

Se você tiver qualquer dúvida sobre a pesquisa, você pode me perguntar e eu explico. Depois que acabar e você ainda tiver dúvidas, pode enviar um e-mail para [surdostd@ipt.br](mailto:surdostd@ipt.br) ou fazer uma chamada de vídeo em Libras pelo WhatsApp (11) 99267-2687.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

É um questionário com três partes.

Na primeira parte pedimos que você nos conte um pouco sobre você. Vamos perguntar sobre como você prefere se comunicar, sua escolaridade, como usa a tecnologia e sobre seu domínio de línguas.

Na segunda parte, você vai assistir um vídeo, no qual o Leo, que é surdo, mostra como usou o SLK para mandar uma mensagem para o chefe. Você pode assistir o vídeo quantas vezes quiser.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Terceiro, você vai ver vídeos em que o Leo fala a opinião dele sobre o SLK. Nos vídeos, Leo usa Libras e também existe uma legenda. Para cada vídeo, você terá uma lista com 5 opções e você escolhe uma, como este exemplo.

Se concorda totalmente, marque 5. Se concorda mais ou menos, marque 4. Se é neutro, marque 3. Se discorda mais ou menos, marque 2. E se discorda totalmente, marque 1.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

 Pesq

 Pesq

 Part



1



2

3

4



5

Depois que você responder, vamos pedir que você nos explique por que concorda ou discorda. Queremos saber o que você pensa sobre o SLK.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Nós vamos gravar em vídeo a entrevista para depois analisar as respostas junto com a nossa equipe. Não vamos compartilhar este vídeo com ninguém fora da equipe e nunca vamos colocar o vídeo em redes sociais ou qualquer outro meio de exibição. Vamos apagar os vídeos quando as análises terminarem.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Não é obrigatório responder, mas as suas respostas nos ajudam muito. O tempo desta entrevista é de 1 hora. Se não quiser responder alguma coisa ou ficar cansado e quiser parar a entrevista, é só me avisar.

Se quiser desistir, me avise e nenhuma informação será guardada. Você também pode enviar mensagem por e-mail ou WhatsApp e pedir para apagar todas as suas informações da pesquisa.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Você não vai receber nada por participar da pesquisa. O benefício dessa pesquisa é produzir uma nova tecnologia que vai melhorar a vida das pessoas surdas. Ao participar, você está ajudando a desenvolver essa tecnologia.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Você não vai ter despesa para participar. Se sua entrevista for presencial, vamos pagar seu transporte e alimentação para o local da pesquisa. Se você precisar do apoio de um acompanhante, vamos pagar também o transporte e a alimentação dessa pessoa. Se for virtual, saiba que as ferramentas de pesquisa são gratuitas e não aumentam seu custo normal de internet. Caso você tenha qualquer despesa relacionada à sua participação, você tem direito a reembolso, entrando em contato com os pesquisadores.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Todas as pesquisas possuem riscos para a pessoa participante. O risco desta pesquisa é mínimo: você pode ficar cansado pela quantidade de perguntas da entrevista ou se sentir frustrado por dificuldades de comunicação.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Outro risco mínimo é relacionado à sua exposição. Você pode se sentir preocupado com seus dados serem divulgados sem a sua permissão. Tudo o que você responder será guardado com segurança e privacidade. Vamos publicar os resultados da pesquisa em artigos científicos e conferências com os dados do grupo de pessoas que aceitaram responder. Nunca publicaremos dados que identifiquem uma única pessoa. Se quiser desistir, você pode entrar em contato conosco e eliminaremos todos os seus dados de nossa pesquisa.

 Pesq

 Pesq

 Part

Todos os dados da pesquisa serão guardados com segurança e garantia de privacidade por 5 anos. Depois de 5 anos, a pesquisadora responsável irá apagar definitivamente todos os dados, com ferramentas que garantem o sigilo dos dados.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

De acordo com a Cartilha dos Direitos dos Participantes da Pesquisa da Comissão Nacional de Ética em Pesquisa (CONEP/Ministério da Saúde) ([https://conselho.saude.gov.br/images/comissoes/conep/img/boletins/Cartilha\\_Direitos\\_Participantes\\_antes\\_de\\_Pesquisa\\_2020.pdf](https://conselho.saude.gov.br/images/comissoes/conep/img/boletins/Cartilha_Direitos_Participantes_antes_de_Pesquisa_2020.pdf)), se a nossa pesquisa te fizer algum mal, você tem o direito de pedir indenização e cobertura material, bem como assistência integral gratuita, pelos danos decorrentes da participação nesse estudo, pelo tempo que for necessário.

Você entendeu até aqui? Quer que eu explique de novo?

Guarde a sua cópia deste documento para você ler mais tarde e ter os nossos contatos. Caso você tenha optado por dar seu consentimento gravado em vídeo, vamos guardar esse vídeo para comprovar a sua decisão. Lembre-se que você pode ter acesso a esse vídeo quando quiser, bastando solicitá-lo à equipe de pesquisa.

Este documento está disponível para você baixar em português, ou assistir de novo na página <http://td.ipt.br/slk/termos>. Guarde uma cópia dele para você!

Você entendeu tudo? Quer perguntar alguma dúvida? Lembre-se que estamos sempre abertos para responder qualquer dúvida no e-mail ou no WhatsApp!

Você quer participar? Você permite que gravemos a entrevista? Se você quer participar, por favor assine o termo ou diga SIM, quero participar para a câmera. Se você não quer, não assine nada e fale para a câmera: NÃO quero participar.

---

Ely Bernardi  
Coordenadora do Projeto SLK  
IPT - Instituto de Pesquisas Tecnológicas  
Av. Prof. Almeida Prado, 532 – Butantã  
São Paulo - SP, 05508-901  
Email: [ely@ipt.br](mailto:ely@ipt.br)  
Telefone: (11) 99267-2687

---

Pesquisador (a)  
IPT - Instituto de Pesquisas Tecnológicas  
Av. Prof. Almeida Prado, 532 – Butantã  
São Paulo - SP, 05508-901  
Email: [surdostd@ipt.br](mailto:surdostd@ipt.br)  
Telefone: (11) 99267-2687

COMITÊ DE ÉTICA EM PESQUISA Rua Pedro Vicente, 625 Canindé – São Paulo/SP Telefone: (11) 3775-4665 E-mail: <a href="mailto:cep_ifsp@ifsp.edu.br">cep_ifsp@ifsp.edu.br</a>
--

Declaro que entendi os objetivos, riscos e benefícios de minha participação na pesquisa e concordo em participar.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_\_

Assinatura da pessoa participante

Nome completo da pessoa participante: